

اليوم الرابع عشر من شهر تشرين الثاني

تذكار القديس الرسول فيلبس



صلاة الغروب

الأربعاء ١٣ تشرين الثاني ٢٠٢٤ (مساءً)

صلاة الغروب

المطلع

الكاهن: تبارك إلهنا كلَّ حين. الآن وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمين

المتقدم: المجدُ لك يا إلهنا. المجدُ لك

أيُّها الملكُ السَّمَاوِيُّ المُعَزِّي. رُوحَ الحَقِّ الحَاضِرُ في كُلِّ مَكان. والمالِئُ
الكُلِّ. كنزُ الصَّالِحَاتِ وَوَاهِبُ الحَيَاةِ. هَلُمَّ وَأَسْكُنْ فِينَا. وَطَهِّرْنَا مِنْ كُلِّ دَنَسٍ.
وَخَلِّصْ أَيُّهَا الصَّالِحُ نُفُوسَنَا

القارئ (ينحني ثلاثاً قائلاً): قَدَّوسُ اللهُ. قَدَّوسُ القَوِيِّ. قَدَّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ.
أرحمنا (ثلاثاً)

المجدُ للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ القُدُّوسِ

الآنَ وَكُلَّ أوانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

أيُّها الثَّالوثُ القُدُّوسُ أرحمنا. يا رَبُّ اغْفِرْ خَطايانا. يا سَيِّدُ تَجَاوَزْ عَن آثامِنَا.
يا قُدُّوسُ أَفْتَقِدْنَا وَأَشْفِ أَسقامِنَا. مِنْ أَجْلِ أَسْمِكَ

يا رَبُّ أرحم (ثلاثاً)

المجدُ للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ القُدُّوسِ

الآنَ وَكُلَّ أوانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

أبانا الذي في السَّمَاوَاتِ. لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ. لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ. لِيَتَكُنْ مَشِيئَتُكَ
كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. أَعْطِنَا حُبِّنَا كَفَافَ يَوْمِنَا. وَأَغْفِرْ لَنَا خَطِيئَاتِنَا.
كَمَا نَغْفِرُ نَحْنُ لِمَنْ أَسَاءَ إِلَيْنَا. وَلَا تُدْخِلْنَا فِي التَّجَارِبِ. لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ.
الكاهن: لِأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ.
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

القارئ: آمين. يَا رَبُّ أَرْحَمَ (١٢ مَرَّةً)

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

المتقدم (ينحني ثلاثاً قائلاً): هَلْمُوا نَسْجُدْ وَنَرْكَعْ لِلَّهِ مَلِكِنَا

هَلْمُوا نَسْجُدْ وَنَرْكَعْ لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ مَلِكِنَا

هَلْمُوا نَسْجُدْ وَنَرْكَعْ لِلْمَسِيحِ مَلِكِنَا وَإِهْنَا

المزمور الافتتاحي ١٠٣ (نشيد لله الخالق)

بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ. أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي لَقَدْ عَظُمْتَ جَدًّا

لَيْسَتْ الْعِظْمَةُ وَالْجَلَالُ. مُلْتَحِفًا بِالنُّورِ كَرِدَاءِ

أَنْتِ الْبَاسِطُ السَّمَاءِ كَمِظَلَّةٍ. الْمُسْقِفُ بِالْمِيَاهِ عَلَالِيَهُ

الْجَاعِلُ السَّحَابَ مَرْكَبَةً لَهُ. السَّائِرُ عَلَى أَجْنِحَةِ الرِّيحِ

الصَّانِعُ مَلَائِكَتَهُ أَرْوَاحًا. وَخَدَامَهُ لَهَيْبِ نَارِ

أَنْتِ الْمَوْسِسُ الْأَرْضَ عَلَى قَاعِدَتِهَا. فَلَا تَتَزَعَّزَعُ إِلَى أَبَدِ الْأَبَدِ

كَسَوْتَهَا الْغَمَرَ رِدَاءً. عَلَى الْجِبَالِ تَقِفُ الْمِيَاهُ
مِنْ أَنْتَهَارِكَ تَهْرُبُ. مِنْ صَوْتِ رَعْدِكَ تَفْرَعُ
تَعْلُو الْجِبَالَ وَتَهْبِطُ الْوَهَادِ. إِلَى الْمَقَرِّ الَّذِي جَعَلْتَهُ لَهَا
أَقَمْتَ لِلْمِيَاهِ حَدًّا لَا تَتَعَدَّاهُ. وَلَا تَعُوذُ تُغَطِّي وَجَهَ الْأَرْضِ
أَنْتَ الْمُفَجِّرُ الْعِيُونَ فِي الشِّعَابِ. فَتَجْرِي الْمِيَاهُ بَيْنَ الْجِبَالِ
تَسْقِي جَمِيعَ وُحُوشِ الصَّحْرَاءِ. وَتَرُدُّهَا الْفِرَاءِ فِي عَطَشِهَا
تَسْكُنُ فَوْقَهَا طَيْرُ السَّمَاءِ. مِنْ بَيْنِ الْأَغْصَانِ تُطْلِقُ صَوْتَهَا
أَنْتَ الَّذِي يَسْقِي الْجِبَالَ مِنْ عَلَائِيهِ. مِنْ ثَمَرَةِ صِنَائِعِكَ تَشْبَعُ الْأَرْضُ
أَنْتَ الْمُنْبِتُ كَأَنَّكَ لِلْبَهَائِمِ. وَحَضْرًا لِحِدْمَةِ الْبَشَرِ
لِإِخْرَاجِ حُبْزٍ مِنَ الْأَرْضِ. وَحَمْرٍ تُفْرِحُ قَلْبَ الْإِنْسَانِ
لِإِزْهَارِ وَجْهِهِ بِالزَّيْتِ. وَالْحُبْزُ يُشَدِّدُ قَلْبَ الْإِنْسَانِ
تَرْتَوِي أَشْجَارُ الرَّبِّ. أَرْرُ لُبْنَانَ الَّذِي غَرَسَهُ
هُنَاكَ تُعَشِّشُ الْعَصَافِيرُ. وَلِلْفَلَقِ بَيْتٌ فِي السَّرْوِ
الْجِبَالُ الشَّاهِقَةُ لِلْأَوْعَالِ. وَالصُّخُورُ مُعْتَصِمٌ لِلْأَرَانِبِ
صَنَعَ الْقَمَرَ لِلْأَوْقَاتِ. الشَّمْسُ عَرَفَتْ غُرُوبَهَا
جَعَلَ الظَّلَامَ فَكَانَ لَيْلٌ. فِيهِ تَسْرَحُ جَمِيعُ وُحُوشِ الْغَابِ
تَزَارُ الْأَشْبَالَ لِتَفْتَرَسَ. وَتَلْتَمِسَ مِنَ اللَّهِ طَعَامًا لَهَا
تُشْرِقُ الشَّمْسُ فَتَرْتَدُّ. وَتَرِبُضُ فِي مَاوِيهَا
يَخْرُجُ الْإِنْسَانُ إِلَى عَمَلِهِ. وَإِلَى شُغْلِهِ حَتَّى الْمَسَاءِ

ما أعظمَ أعمالَكَ يا ربَّ. لَقَدْ صَنَعْتَ جَمِيعَهَا بِحِكْمَةٍ
فَأَمْتَلَأْتَ الْأَرْضَ مِنْ خَلِيقَتِكَ. هَذَا الْبَحْرُ الْعَظِيمُ الْوَاسِعُ
هُنَاكَ زَحَافَاتٌ لَا عِدَدَ لَهَا. حَيَوَانَاتٌ صِغَارٌ مَعَ كِبَارٍ
هُنَاكَ بَحْرِي السُّفُنِ. وَهَذَا التَّنِينُ الَّذِي جَبَلْتَهُ لِيَلْعَبَ فِيهِ
كُلُّهَا تَرْجُوكَ. لِتَرْزُقَهَا الْقُوتَ فِي أَوَانِهِ
تَرْزُقُهَا فَتَلْتَقِطُ. تَبْسُطُ يَدَكَ فَتَمْتَلِئُ كُلُّهَا خَيْرًا
تَصْرِفُ وَجْهَكَ فَتَضْطَرِبُ. تَقْبِضُ رُوحَهَا فَتَفْنِي وَإِلَى تَرْزِيئِهَا تَعُودُ
تَبْعَثُ رُوحَكَ فَتُخَلِّقُ. وَتُجَدِّدُ وَجْهَ الْأَرْضِ
لِيَكُنْ مَجْدُ الرَّبِّ إِلَى الدُّهُورِ. لِيَفْرَحَ الرَّبُّ بِأَعْمَالِهِ
الَّذِي يَنْظُرُ إِلَى الْأَرْضِ فَتَرْتَعِدُ. يَمَسُّ الْجِبَالَ فَتُدْحِخُنِ
أُسَيْدُ لِلرَّبِّ فِي حَيَاتِي. أُرْتَمُ لِإِلَهِي عَلَى الدَّوَامِ
فَلْيَلِدْ لَهُ نَشِيدِي. وَأَنَا أَفْرُحُ بِالرَّبِّ
فَلْتَبْدِ الْخَطَاةُ وَالْأَثْمَةُ مِنَ الْأَرْضِ فَلَا يَكُونُونَ
بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ

ونعيد: الشَّمْسُ عَرَفَتْ غُرُوبَهَا. جَعَلَ الظَّلَامَ فَكَانَ لَيْلٌ

ما أعظمَ أعمالَكَ يا ربَّ! لَقَدْ صَنَعْتَ جَمِيعَهَا بِحِكْمَةٍ
المَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ
الآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى ذَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ
هَلِّلُويَا. هَلِّلُويَا. هَلِّلُويَا. المَجْدُ لَكَ يَا اللَّهُ (ثَلَاثًا)

الطلبة السلامية الكبرى

الشماس: بسلامٍ إلى الرَّبِّ نطلبُ

الخورس: يا ربُّ أرحم (وهكذا بعد كل من الطلبات التالية)

الشماس: لأجلِ السلامِ العُلويِّ وخلاصِ نفوسنا. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ سلامِ العالمِ أجمع. وثباتِ كنائسِ الله المقدَّسة. وأتِّحادِ الجميع. إلى
الربِّ نطلبُ

لأجلِ هذا البيتِ المقدَّس. والداخلينَ إليه بإيمانٍ وورعٍ ومخافةِ الله. إلى
الربِّ نطلبُ

لأجلِ أبينا ورئيسِ كهنتنا (فلان) الموقر. وكهنته المكرمين. والشمامسة الخدام
بالمسيح. وجميع الإكليروس والشعب. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ حكامنا ومساعدتهم وجنودهم. ولأجلِ مؤازرتهم في كلِّ عملٍ صالح.
إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ هذه البلدة. وكلِّ مدينةٍ وقرية. والمؤمنين الساكنين فيها. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ اعتدالِ الأهوية. ووفرةِ غلالِ الأرض. وأزمنةٍ سلامية. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ المسافرين في البحرِ والبرِّ والجوِّ. والمرضى والمُتعبين والأسرى. ولأجلِ
خلاصهم. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ نجاتنا من كلِّ ضيقٍ وغضبٍ وخطرٍ وشدة. إلى الربِّ نطلبُ

أعضدنا وخلصنا وأرحمنا وأحفظنا يا الله. بنعمتك

لِنَذْكُرْ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ الْإِلَهِ
الدَّائِمَةَ الْبِتَوَلِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقَدِيسِينَ. وَلِنُؤَدِّعَ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا
وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لِأَنَّكَ لَكَ يَنْبَغِي كُلُّ مَجْدٍ وَإِكْرَامٍ وَسُجُودٍ. أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ
الْقُدُّسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمِينَ

مزامير الغروب . باللحن السادس

المزمور ١٤٠ (صلاة المساء)

١- يَا رَبِّ إِلَيْكَ صَرَخْتُ فَاسْتَمِعْنِي. اسْتَمِعْنِي يَا رَبِّ. يَا رَبِّ إِلَيْكَ صَرَخْتُ
فَاسْتَمِعْنِي. أَصْغِ إِلَى صَوْتِ تَضَرُّعِي عِنْدَمَا أَصْرُخُ إِلَيْكَ. اسْتَمِعْنِي يَا رَبِّ

1- Κύριε, ἐκέκραξα πρὸς Σέ, εἰσάκουσόν μου. Εἰσάκουσον μου, Κύριε.
Κύριε, ἐκέκραξα πρὸς Σέ, εἰσάκουσόν μου. Πρόσχεθ τῇ φωνῇ τῆς
δεήσεώς μου, ἐν τῷ κεκραγένοι με πρὸς Σέ. Εἰσάκουσόν μου, Κύριε

٢- لَتَرْتَفِعَ صَلَاتِي كَالْبُحُورِ أَمَامَكَ. وَلِيَكُنْ رَفْعُ يَدَيَّ ذَبِيحَةً مَسَائِيَّةً.
اسْتَمِعْنِي يَا رَبِّ

2- Κατευθυνθήτω ἡ προσευχή μου ὡς θυμίαμα ἐνώπιόν σου. Ἐπαρσις
τῶν χειρῶν μου, θυσία ἐσπερινή. Εἰσάκουσόν μου, Κύριε

اقِمِ يَا رَبُّ حَارِسًا لَفَمِي. وَرَقِيبًا عَلَى بَابِ شَفْتِي

لَا تُثْمَلْ قَلْبِي إِلَى أَفْكَارِ الشَّرِّ. إِلَى الْإِنْغِمَاسِ فِي الْخَطَايَا

مَعَ النَّاسِ الْفَاعِلِينَ الْإِثْمَ. وَلَا إِلَى الْإِشْتِرَاكِ فِي مَلَدَاتِهِمْ

فليؤدبني الصديق. إنما ذلك رحمة. وليقرعني. إنما ذلك دهن لا يابأه رأسي
فإن صلاتي أيضا تقابل مساوتهم. لقد صرع قضائهم بجانب صخرة
يستمعون أقوالي فإنها عذبة. كما يتبدد المدر على الأرض. تبددت عظامهم
حول الجحيم

يا ربُّ إليك عياني. يا ربُّ عليك توكلت. فلا تقبض نفسي
إحفظني من الفح الذي نصبوه لي. ومن معاثر فاعلي الإثم
يسقط الخطاة في أشراكهم. وأنجو أنا وحمدي منها

المزمور ١٤١ (صلاة سجين)

بصوتي إلى الربِّ أصرخ. بصوتي إلى الربِّ أتصرع
أسكب أمامه تضرعي. أثبتُّ لدهيه ضيقي
عندما تعيا في روعي. أنت تعرف سبلي
في هذه الطريق التي أسلك فيها. أخفوا لي فحًا
ألثفت يمنةً وأترقت. وليس من يعرفني
عدمت كل ملجأ. وليس من يسأل عن نفسي
فإليك أصرخ يا رب. قلت أنت رجائي. أنت نصيبي في أرض الأحياء
أصغ إلى تضرعي. فإني ذلتُّ جدًّا
نجني من مضطهدي. فإنهم أقوى مني
أخرج من الحبس نفسي. لكي أشيد باسمك
يُحيط بي الصديقون. عندما تجازيني

المزمور ١٢٩ (صلاة لطلب الغفران والرحمة)

مِنَ الْأَعْمَاقِ صَرَخْتُ إِلَيْكَ يَا رَبِّ. يَا رَبُّ أَسْتَمِعْ صَوْتِي
لِتَكُنْ أُذُنَاكَ مُصْغِيَتَيْنِ إِلَى صَوْتِ تَضَرُّعِي

إِنْ كُنْتَ لِلآثَامِ رَاصِدًا يَا رَبِّ. يَا رَبُّ مَنْ يَثْبُتُ. لِأَنَّ عِنْدَكَ الْغُفْرَانَ

أَيُّهَا الْمَغْبُوطُ. لَمَّا جَعَلْتَ أَعْمَالَكَ مِرْقَاةً إِلَى الْمَشَاهِدَةِ الْخَالِصَةِ. وَالْمَشَاهِدَةَ
غَايَةً لِلْعَمَلِ الْمُرْضِيِّ لِلَّهِ. إِتَمَسْتِ مِنَ الْمَسِيحِ. أَنْ يُرِيكَ مَجْدَ الْآبِ الَّذِي لَا
يُوصَفُ. لِأَنَّ كُلَّ طَبِيعَةٍ نَاطِقَةٍ تَصْبُو إِلَى اللَّهِ خَالِقِهَا. وَفِي الْحَالِ فُزْتُ بِالْأُمْنِيَّةِ
أَيُّهَا الْمَجِيدُ. مُتَقَبِّلًا الْإِبْنَ حَتْمًا. فَأَبْتَهَلُ إِلَيْهِ بِدَالَّةٍ مِنْ أَجْلِ نَفُوسِنَا
مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ أَنْتَظَرْتُكَ يَا رَبِّ. إِنتَظَرْتُ نَفْسِي كَلِمَتَكَ. إِنتَظَرْتُ نَفْسِي الرَّبِّ
أَيُّهَا الْمَغْبُوطُ. لَمَّا جَعَلْتَ أَعْمَالَكَ... (تعداد القطعة السابقة)

إِنْتَظَرَ الرُّقْبَاءِ لِلصُّبْحِ. وَالْحِرَاسِ لِلْفَجْرِ. فَلَيَنْتَظِرْ إِسْرَائِيلُ الرَّبَّ

بِمَا أَنَّكَ كُنْتَ تَتَوَقَّعُ عَلَى الدَّوَامِ إِلَى مُعَايِنَةِ اللَّهِ. كُنْتَ تَتَّخِذُ الْمِرَاقِي الْإِلَهِيَّةَ
مِثْلَ مُوسَى قَدِيمًا. فَرَأَيْتَ صُورَتَهُ جَلِيًّا. لَدَى مَشَاهِدَتِكَ مِثَالَهَا فِي الْإِبْنِ. الَّذِي
هُوَ بُرْهَانٌ وَمَعْرِفَةٌ مَحْضَةٌ لِلآبِ. لِأَنَّ لِلإِبْنِ وَالْوَالِدِ جَوْهَرًا وَاحِدًا. وَبِوَسْطِيَّتِهِ
نَعْرِفُ بِطَرِيقَةٍ شَرِيفَةٍ. وَحَدَةَ كُلِّ شَيْءٍ: الْمُلْكِ وَالقُوَّةَ وَالْمَجْدَ وَالسُّجُودَ
لِأَنَّ عِنْدَ الرَّبِّ الرَّحْمَةَ. وَعِنْدَهُ فِدَاءً كَثِيرًا. وَهُوَ يَفْتَنُ إِسْرَائِيلَ مِنْ جَمِيعِ آثَامِهِ

بِمَا أَنَّكَ كُنْتَ تَتَوَقَّعُ عَلَى الدَّوَامِ... (تعداد القطعة السابقة)

سَبِّحُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ الْأُمَمِ. اِمْدَحُوهُ يَا جَمِيعَ الشُّعُوبِ

يا فيلبس العجيب. لقد أصبحتَ قيثاراً محرَّكةً بالنَّسَمَاتِ الإلهيَّة. وبإلهاماتِ الروح القدس. وإذ رنَّمتَ بلسانِكَ الناريِّ في العالمِ بإنجيلِ المخلِّصِ الفائقِ العالمِ. أحرقتَ الضَّلالةَ كُلَّهَا كاهشيم. وكرزتَ في المسكونة. بالمسيحِ رَبِّ الكُلِّ وَسَيِّدِهِم

لأنَّ رَحْمَتَهُ قَدْ عَظُمَتْ عَلَيْنَا. وَصَدَقُ الرَّبُّ يَدُومُ إِلَى الْأَبَدِ

يا فيلبس العجيب. لقد أصبحتَ... (تعاد القطعة السابقة)

باللحن السادس

المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

أَيُّهَا الْقَدِيسُ فِيلِبُّسُ الرَّسُولِ. لَمَّا اسْتَضَاءَتْ بِأَشْعَةِ النُّورِ الْعَظِيمِ. أَشْرَقَتْ كَوْكَبًا لِلْعَالَمِ كُلِّهِ. لِأَنَّكَ إِذِ اتَّمَسْتِ أَبَا الْأَنْوَارِ وَجَدْتَهُ فِي الْإِبْنِ. لِأَنَّ النُّورَ هُوَ فِي النُّورِ. إِذْ هُوَ حَتَمٌ لَهُ. مَسَاوٍ لَهُ فِي الرَّسْمِ. وَدَالًّا عَلَى الرَّسْمِ الْأَوَّلِ. فَإِلَيْهِ أَبْتَهَلُ أَنْ يُخَلِّصَ الْمُخْتَمِينَ بِدَمِهِ الْإِلَهِيِّ

الآن وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

يا والدة الإلهِ الكاملةِ الطهارة. إن العدوَّ المعاندَ يُهاجمُ رعيَّتَكَ كُلَّ يَوْمٍ. مريدًا أن يتملَّكها. فأنقذينا من كلِّ مَضَارِّهِ

الدخول

الشماس: الحكمة. فلنقف. (صوفيا. أورثي)

ترنيمه الشكر المسائيه

المتقدم والخورس: أَيُّهَا النُّورُ البهِيّ. نورُ المجدِ المُقَدَّسِ.

مجدِ الآبِ الذي لا يموت. السَّمَاوِيّ. القُدُّوسِ المعبوط. يا يسوعُ المسيح.
إِذْ قَدْ بَلَعْنَا غروبَ الشَّمْسِ. ونَظَرْنَا نورَ المساءِ.
نُسَبِّحُ اللهَ الآبَ والابنَ والرُّوحَ القُدُسَ.
إنه يحقُّ في كلِّ الأوقاتِ أن تُسَبِّحَ بأصواتٍ بارّة.
يا أبْنَ الله. يا معطيَ الحياة. لذلكِ العالمُ إِيَّاكَ يمجِّد

آيات المساء

الشمّاس: آياتُ المساءِ (إسبيراس بروكيمنن) Ἑσπέρας προκείμενον

يوم الأربعاء مساءً. باللحن الخامس (مز ٥٣)

اللَّهُمَّ بِاسْمِكَ خَلِّصْنِي. وبِقُدْرَتِكَ أَحْكُمْ لي (مرتين)
إِسْتَمِعْ يا اللهُ صَلَاتِي. وَأصِحْ لِأَقْوَالِ فَمِي (مرّة)
وللمرة الثالثة: اللَّهُمَّ بِاسْمِكَ خَلِّصْنِي. وبِقُدْرَتِكَ أَحْكُمْ لي

الطلبة الملحة

الشمّاس: لِنَقُلْ كَافَّةً من كُلِّ نفوسِنا وكلِّ أذهانِنا. فلنقل

الخورس: يا رَبُّ أرحم (ثلاثاً). (وهكذا بعد كلِّ مِنَ الطلّباتِ التالية)

الشمّاس: أَيُّهَا الرَّبُّ الضَّابِطُ الكلِّ. إلهُ آبائنا. نَطْلُبُ إِيَّاكَ فَاسْتَجِبْ وَأرحم

إِرْحَمْنَا يَا اللَّهُ بِعَظِيمِ رَحْمَتِكَ. نَطْلُبُ إِلَيْكَ. فَاسْتَجِبْ وَأَرْحَمْ
نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ آبِنَا وَرئيسِ كَهَنَتِنَا (فِلَان) المَوْقَّر. وَكَهَنَتِهِ المَكْرَمِينَ
نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ إِخْوَتِنَا الكَهَنَةِ وَالشَّمَامِسَةِ وَالرُّهْبَانِ وَالرَّاهِبَاتِ وَكُلِّ إِخْوَتِنَا
بِالمَسِيحِ

نَطْلُبُ أَيْضًا الرَّحْمَةَ وَالحَيَاةَ. وَالسَّلَامَ وَالعَافِيَةَ وَالخِلَاصَ. لِعبيدِ اللَّهِ السَّاكِنِينَ
فِي هَذِهِ البَلَدَةِ. وَأَفْتِقَادِهِمْ وَمُسَاحَتَتِهِمْ وَغُفْرَانَ حَطَايَاهُمْ
نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ المَعْبُوطِينَ الدَّائِمِي الذِّكْرِ. الَّذِينَ أَنشَأُوا هَذِهِ الكَنِيسَةَ
المُقَدَّسَةَ. وَلِأَجْلِ جَمِيعِ آبَائِنَا وَإِخْوَتِنَا الأَرثوذكْسِيِّينَ المَتَوَفِّينَ. الرَّاqِدِينَ بِتَقْوَى
هُنَا وَفِي كُلِّ مَكَانٍ

نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ مُقَدَّمِي الثَّمَارِ. وَالمُحْسِنِينَ إِلَى هَذَا الهَيْكَلِ المُقَدَّسِ
الجَزِيلِ الوَقَارِ. وَالتَّعْبِينَ وَالمُرْتَمِينَ. وَلِأَجْلِ هَذَا الشَّعْبِ الحَاضِرِ. المُنْتَظَرِ مِنْ لَدُنْكَ
الرَّحْمَةَ العَظِيمَةَ الوَافِرَةَ

الكاهن: لِأَنَّكَ إِلَهٌ رَحِيمٌ وَمُحِبٌّ لِلبَشَرِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ المَجْدَ. أَيُّهَا الآبُ وَابْنُ
وَالرُّوْحِ المُقَدَّسِ. الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمين

أَهْلُنَا يَا رَبِّ

المتقدّم: أَهْلُنَا يَا رَبِّ. أَنْ نُحْفَظَ فِي هَذَا المَسَاءِ بِلَا حَاطِيَةِ

مُبَارِكُ أَنْتَ يَا رَبُّ إِلَهَ آبَائِنَا. وَمُسَبِّحٌ وَمُجَدِّدٌ أَسْمُكَ إِلَى الدُّهُورِ. آمين

لِتَكُنْ يَا رَبُّ رَحْمَتُكَ عَلَيْنَا. بِحَسَبِ اتِّكَالِنَا عَلَيْكَ

مُبَارَكُ أَنْتَ يَا رَبِّ. عَلَّمَنِي رُسُومَكَ

مُبَارَكُ أَنْتَ يَا سَيِّدَ. فَهَمَّنِي رُسُومَكَ

مُبَارَكُ أَنْتَ يَا قُدُّوسَ. أَنْزَلْتَنِي بِرُسُومِكَ

رَحْمَتِكَ يَا رَبُّ إِلَى الْأَبَدِ. فَلَا تُعْرِضْ عَن أَعْمَالِ يَدَيْكَ

لَكَ يَنْبَغِي التَّسْبِيحُ. لَكَ يَنْبَغِي النَّشِيدُ. لَكَ يَنْبَغِي الْمَجْدُ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ

وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى ذَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمين

طلبة السؤالات

الشماس: لِنُكْمِلَ طَلِبَتَنَا الْمَسَائِيَّةَ إِلَى الرَّبِّ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشماس: أَعُضِدْنَا وَحَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشماس: أَنْ يَكُونَ مَسْأُونًا كُلَّهُ كَامِلًا. مُقَدَّسًا سَلَامِيًّا. وَبِلا حَظِيئَةٍ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

الخورس: إِسْتَجِبْ يَا رَبِّ (وهكذا بعد كلِّ مِنَ الطَّلِبَاتِ التَّالِيَةِ)

الشماس: مَلَائِكِ سَلَامٍ. مُرْشِدًا أَمِينًا. حَارِسًا نَفُوسِنَا وَأَجْسَادِنَا. الرَّبِّ نَسْأَلُ

الْمَسَامِحَةَ بِخَطَايَانَا وَغُفْرَانَ ذُنُوبِنَا. الرَّبِّ نَسْأَلُ

الْخَيْرَاتِ الْمُوَافِقَةَ لِنُفُوسِنَا. وَالسَّلَامَ لِلْعَالَمِ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

أَنْ نَقْضِيَ الزَّمْنَ الْبَاقِيَّ مِنْ حَيَاتِنَا بِسَلَامٍ وَتَوْبَةٍ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

أَنْ تَكُونَ أَوْ آخِرُ حَيَاتِنَا مَسِيحِيَّةً سَلَامِيَّةً. بَلَا وَجَعٍ وَلَا خِزْيٍ. وَأَنْ نُؤَدِّيَ
جَوَابًا حَسَنًا لَدَى مَنبَرِ الْمَسِيحِ الرَّهَيْبِ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

لِنَذْكُرَ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ الْإِلَهِ
الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقِدِّيسِينَ. وَلِنُودِعَ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا
وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لِأَنَّكَ إِلَهٌ صَالِحٌ وَمُحِبٌّ لِلبَشَرِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ
وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى ذَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمِينَ

حناية الرأس

الكاهن: † السَّلَامُ لْجَمِيعِكُمْ

الخورس: وَلرُوحِكَ

الشماس: فَلْنَحْنِ رُؤُوسَنَا لِلرَّبِّ

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهُنَا. يَا مَنْ طَاطَأَ السَّمَاوَاتِ وَنَزَلَ لْخَلَاصِ جِنْسِ الْبَشَرِ.
أَنْظِرْ إِلَى عَبِيدِكَ وَإِلَى مِيرَاثِكَ. فَإِنَّ عَبِيدَكَ قَدْ حَنَوْا رُؤُوسَهُمْ وَأَخْضَعُوا أَعْنَاقَهُمْ
لَكَ. أَيُّهَا الْقَاضِي الرَّهَيْبُ الْمُحِبُّ الْبَشَرِ. غَيْرَ رَاجِيْنَ الْمَعُونَةَ مِنَ الْبَشَرِ. بَلْ
مُنْتَظِرِينَ رَحْمَتَكَ وَمَتَوَقِّعِينَ خَلَاصَكَ. فَصُنْهُمْ فِي كُلِّ وَقْتٍ. وَفِي هَذَا الْمَسَاءِ
وَفِي اللَّيْلِ الْمُقْبِلِ. مِنْ كُلِّ عَدُوٍّ وَمِنْ كُلِّ فِعْلِ شَيْطَانِيٍّ يُضَادُّهُمْ. وَمِنْ الْخَوَاطِرِ
الْبَاطِلَةِ وَالْهَوَاجِسِ الشَّرِّيرَةِ

لِيَكُنْ عِزُّ مُلْكِكَ مُبَارَكًا وَمُجَدَّدًا. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ. الْآنَ
وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى ذَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمين

آيات آخر الغروب. باللحن الثامن

يا له عَجَبًا غَرِيبًا. إِنَّ الرُّسُولَ صَيَّادَ الْأَسْمَاكِ قَدِيمًا. صَارَ صَيَّادًا لِلنَّاسِ
بِإِرَادَةِ اللَّهِ. فَصَادَ الْأُمَّمَ بِحِبَالَةِ الْأَقْوَالِ. مُجْتَذِبًا الْعَالَمَ بِشَخْصِ الصَّلِيبِ. فَيَا
لَهُ مِنْ صَيْدٍ قَدَّمَهُ لِلْمَسِيحِ. الْخَادِمِ الْإِلَهِيِّ. الَّذِي نُعَيِّدُ الْآنَ لِتَذَكَارِهِ

آية: فِي كُلِّ الْأَرْضِ ذَاعَ مَنْطِقُهُ. وَإِلَى أَقَاصِي الْمَسْكُونَةِ كَلَامُهُ (مز ١٨)

يا له عَجَبًا غَرِيبًا. إِنْ فِيلِبَسَ الرُّسُولَ أَرْسَلَهُ اللَّهُ. كَخُرُوفٍ بَيْنَ الذِّئَابِ.
فَالآنَ يُقَدِّمُ صَيْدَهُ بِلَا خَوْفٍ. إِذْ قَدْ تَحَوَّلَتِ الذِّئَابُ إِلَى حُمَلَانٍ بِالْإِيمَانِ.
فِيهَا لَهَا مُعْجَزَاتٌ لَا تُوصَفُ. فَبِصَلَوَاتِهِ خَلِّصْ نَفُوسَنَا أَنْتَ الرَّحْمَنُ وَحَدِّكَ

آية: السَّمَاوَاتُ تُذِيعُ تُمَجِّدُ اللَّهَ. وَالْفَلَكَ يُخْبِرُ بِأَعْمَالِ يَدَيْهِ (مز ١٨)

يا له عَجَبًا غَرِيبًا. إِنْ فِيلِبَسَ الرُّسُولَ ظَهَرَ لِلذِّينِ فِي الْعَالَمِ. بِمَرًّا تُفِيضُ الْحَيَاةَ
بَدَلُ الْحِكْمَةِ. الَّتِي مِنْهَا تَتَدَقَّقُ مَجَارِي الْعَقَائِدِ. وَتَرْتَوِي نَحْنُ مِنْ سُيُولِ عَجَائِبِهَا.
فِيهَا لَهَا مُعْجَزَاتٌ رَهِيْبَةٌ. صَنَعَهَا الْخَادِمُ الْإِلَهِيُّ. الَّذِي نُقِيمُ تَذَكَارَهُ بِإِيمَانٍ

باللحن الثاني

المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

يا فِيلِبَسُ الرُّسُولِ. أَهْمَلْتَ الْأَشْيَاءَ الْأَرْضِيَّةَ وَتَبِعْتَ الْمَسِيحَ. وَإِذْ حُتِمَتْ
بِنَفْحَةِ الرُّوحِ الْقُدُسِ. أُرْسِلْتَ إِلَى الْأُمَّمِ الصَّلَاةَ. لِتَرُدَّ الْبَشَرَ إِلَى نُورِ الْمَعْرِفَةِ الْإِلَهِيَّةِ.

وعندما أكملت جهادَ رغبتك الإلهية بِشَتَّى العذابات. أسَلَمْتَ نَفْسَكَ لَلَّهِ.
فَأَبْتَهَلْ إِيَّهِ يَا كَامِلَ الْغِبْطَةِ. أَنْ يَمْنَحَنَا الرَّحْمَةَ الْعَظْمَى

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

أَيُّهَا السَّيِّدَةُ وَالِدَةُ الْإِلَهِ. تَقَبَّلِي مَا نُقَدِّمُهُ إِلَيْكَ مِنْ نَشَائِدِ الْإِبْتِهَالَاتِ.
وَأَزْرِينَا بِمَعُونَتِكَ نَحْنُ الَّذِينَ فِي الْإِضْطْرَابِ. وَأَنْتَشَلِي رَعِيَّتَكَ الْجَائِيَةَ بِإِيمَانٍ
فِي هَيْكَلِكَ الشَّرِيفِ. مَنْقَدَةً إِيَّاهَا مِنَ الْمَخَاطِرِ. بِمَا أَنَّكَ وَلَدْتَ الْمَخْلَصَ.
فَنَسْأَلُكَ أَنْ تَبْتَهَلِي إِلَيْهِ بِمَا لَكَ عَلَيْهِ مِنْ دَالَّةٍ. أَنْ يُخَلِّصَ نَفُوسَنَا

نشيد سمعان الشيخ (لو ٢: ٢٩-٣٢)

المتقدم: الآنَ تُطَلِّقُ عَبْدَكَ. أَيُّهَا السَّيِّدُ. عَلَى حَسَبِ قَوْلِكَ بِسَلَامٍ. فَإِنَّ عَيْنِي
قَدْ أَبْصَرْتَ خَلَاصَكَ. الَّذِي أَعَدَدْتَهُ أَمَامَ وُجُوهِ الشُّعُوبِ كُلِّهَا. نُورًا يَنْجَلِي
لِلْأُمَّمِ. وَمَجْدًا لَشَعْبِكَ إِسْرَائِيلَ

القارئ والشعب (ينحنون ثلاثاً قائلين): قَدَّوسُ اللَّهِ. قَدَّوسُ الْقَوِيِّ. قَدَّوسُ الَّذِي
لَا يَمُوتُ. أَرْحَمْنَا (ثَلَاثًا)

المجدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

أَيُّهَا الثَّلَاثُ الْقَدُّوسُ أَرْحَمْنَا. يَا رَبُّ اغْفِرْ خَطَايَانَا. يَا سَيِّدُ جَاوِزْ عَن آثَامِنَا.
يَا قَدُّوسُ أَفْتَقِدْنَا وَأَشْفِ أَسْقَامَنَا. مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ

يَا رَبُّ أَرْحَمْنَا (ثَلَاثًا)

المجدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

أبانا الذي في السَّمَاوَاتِ. لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ. لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ. لِيَتَكُنْ مَشِيئَتُكَ
كما في السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. أَعْطِنَا حُبْرَنَا كَفَافَ يَوْمِنَا. وَأَغْفِرْ لَنَا خَطَايَانَا.
كما نَغْفِرُ نَحْنُ لِمَنْ أَسَاءَ إِلَيْنَا. وَلَا تُدْخِلْنَا فِي التَّجَارِبِ. لَكِنْ نَحْنًا مِنَ الشَّرِيرِ
الكاهن: لَأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ.
الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمين

الأنشيد الختامية

نشيد العيد. باللحن الثالث

أَيُّهَا الرَّسُولُ الْقُدِّيسُ فَيَلْبَسُ. إِشْفَعْ إِلَى اللَّهِ الرَّحِيمِ. أَنْ يَهَبَ غُفْرَانَ الزَّلَّاتِ لِنُقُوسِنَا
الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

نشيد السيّدة. باللحن الثالث

إِيَّاكَ نُسَبِّحُ يَا وَسِيطةَ خِلاصِ جِنْسِنَا. وَالِدَةَ الْإِلَهِ الْعِذْرَاءِ. لَأَنَّ أَبْنَكَ وَإِلَهَنَا
قَبِلَ فِي الْجَسَدِ الَّذِي أَخَذَهُ مِنْكَ عِذَابَ الصَّلِيبِ. فَأَفْتَدَانَا مِنَ الْفَسَادِ. بِمَا
أَنَّهُ مَحَبُّ لِلْبَشَرِ

الختام

الشماس: (من الباب المقدّس، متّجّها نحو الشعب) الحكمة (صوفيا)

القارئ: بَارِكْ (إفلوجيصن)

الكاهن: (ملتفتًا إلى إيقونة السيّد ورأسًا على ذاته إشارة الصليب) مبارك أنت أيُّها المسيح
إلهنا. كلَّ حين. الآن وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الدَّاهرين

المتقدِّم الأوَّل: آمين. وطَّد أيُّها المسيح الإله. الإيمانَ القويمَ المقدَّس. مع هذه
الكنيسة المقدَّسة إلى دهرِ الدَّاهرين. آمين

الكاهن: (ملتفتًا إلى إيقونة السيِّدة ورأسًا على ذاته إشارة الصليب) يا والدة الإله الفاتحة
القداسة. خلِّصينا

المتقدِّم الثاني: يا مَنْ هي أكرمُ مِنَ الشَّيروبيم. وأجْدُ بلا قياسٍ مِنَ السِّيرافيم. يا
مَنْ وُلِدَتِ اللهُ الكلمة. وَلَبِثْتَ بتولاً. إِنَّكَ حقًّا والدةُ الإله. إِيَّاكَ نُعْظِمُ

الحلّ الكبير

الكاهن: المجدُ لك. أيُّها المسيح الإله. رجاؤنا المجدُ لك

ليرحِّمنا المسيح إلهنا الحقيقي. ويخلِّصنا بشفاعة أمِّه الكاملة الطَّهارة

وبتضرُّعات القديسين المجيدين الرُّسلِ الجديرين بكلِّ مديح. وأبيننا في
القديسين نقولاوسَ رئيسِ أساقفةِ ميرا ليكيَّا الصَّانعِ العجائب

والقديس (فلان) شفيح هذه الكنيسة المُقدَّسة

والقديس الرسول فيلبس الجدير بكلِّ مديح الذي نحتفلُ بتذكاره اليوم

والقديسين الصِّدِّيقين جدِّي المسيح الإله يواكيم وحنّة. وجميع القديسين.

بما أنَّه صالحٌ ومُحبُّ للبشر

بصلواتِ آبائنا القديسين. أيُّها الرُّبُّ يسوعُ المسيح إلهنا. أرحِّمنا

الخورس: آمين

